

**Des voix:** Non.

**M. Horner:** Mes collègues m'assurent que non, mais le principe reste le même: on ne doit compter qu'une fois pour chaque côté. On ne devrait pas recompter de l'autre côté s'il ne s'y trouve pas assez de députés la première fois. Je ne puis m'empêcher à la première occasion, de soulever cette question de privilège car cela pourrait établir un précédent qui n'augurerait rien de bon pour la démocratie dans l'avenir proche.

**M. Otto:** Comme question de privilège, monsieur le président, le député de Crowfoot (M. Horner) a présenté un argument dont vous pourriez tenir compte, et si le comptage des députés n'était pas juste il faut, bien sûr, l'annuler.

**M. Crouse:** Vous êtes un des pires, en face.

**M. McGrath:** Monsieur l'Orateur, je voudrais simplement invoquer le Règlement pour vous signaler qu'en violation de l'article 12(2) du Règlement, des députés sont entrés dans la Chambre alors que le vote était en cours.

**M. Jerome:** Des deux côtés de la Chambre.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Silence, s'il vous plaît. Le député de Peace River et certains de ses collègues ont fait remarquer qu'à leur avis, il y a eu irrégularité à propos du vote du comité. Nous pouvons examiner cette affaire, mais, en fait, aucune question n'est à l'étude en ce moment. Je me demande de quel type de délibérations il s'agit.

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas l'intention de parler de ce qui s'est passé au comité...

**M. Crouse:** Vous ne sauriez en parler, puisque vous n'étiez pas ici. C'est pour cette raison que vous n'êtes pas en mesure d'en parler.

**M. l'Orateur:** Silence, s'il vous plaît.

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je suis...

**M. Horner:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Si le ministre voulait bien s'en aller à sa place, il pourrait ensuite s'adresser à la Chambre.

**Des voix:** Bravo!

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je vois que le problème est résolu, et c'était là une observation valable.

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je suis bien d'accord avec le député, et je le remercie de m'avoir signalé mon erreur. Il y avait tout à l'heure quelqu'un à ma place. C'est pourquoi je m'étais assis ailleurs.

Étant donné qu'il est maintenant 5 heures 20, monsieur l'Orateur, et qu'il est trop tard pour passer à une autre question, je propose que la Chambre s'ajourne jusqu'à demain à l'heure habituelle.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le ministre présente-t-il officiellement une motion, et quelqu'un l'appuie-t-elle?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** J'appuie la proposition.

**M. l'Orateur:** M. MacEachen, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre), propose l'ajournement de la Chambre. La Chambre désire-t-elle adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

(Conformément à la motion de l'honorable M. MacEachen, la séance est levée à 5 h. 19.)